



# Kein Jerbal in Kabōjak ñan Wā - Mennin Lomnak ko ñan Jikin Ko Armij rej Ioon an Ejellok Imōn Aer Jokwe

Armij ro rej ioon an ejellok imōn aer jokwe (ro ewōr ak ejellok jikin kiki) remaron tōbrak in bōk wā eo jab rumij jen [Maaj 29, 2021](#).

Emōj kōmmāne beba in ñan jibañ am bebe in kōmmāne juon makūtkūt in wā ñan kajojo armij ro ilo jukjuginbed eo im ejellok imōn aer jokwe.

Ear kōmman ñan jibañ makūtkūt ko jet rej lomnak kaki einwōt ia eo makūtkūt eo enaj kōmman. Juon kein jermal ñan bebe wā ekoba an kōmman jikin wā ko an jidik ien im rej bed [ijin](#).

Aurōk an wā armij ro ejellok imōn aer jokwe. Jibañ ko ikijen ejellok imōn jokwe ekkā aer lilok ilo jikin ko armij rej jokwe ibben doon, im emaron kōmman an ajeeded nañinmij eo, ekoba kij in nañinmij eo ej kōmman COVID-19. Kein jermal in joñjoñ bojak in ekoba rōjañ ko rar kōmman ñan jibañ an jukjuginbed ko kōlaajrak ien wā ñan armij ro rej ioon an ejellok imōn aer jokwe ilo an loñlok wā ko. Ilo an jukjuginbed eo am kōjejet kūtien ien wā ñan ro ejellok imōn aer jokwe, aurōk am jelā ke emaron dik an armij tōmak kein jermal eo an jikin taktō, im armij ro ilo jikin in remaron ioon abañ ko ilo aer ebōk jibañ in taktō kin wāween ko rekkā.

Im bareinwōt [National Health Care](#) ñan ro ejellok imōn aer jokwe rar jeiki letā in ñan an state ko lomnak kin aer kaurōk an wā armij ro ilo jikin in, im lelok melele ko elab aer jibañ kin wāween jermal ibben armij ro rej ioon an ejellok imōn aer jokwe.

## Kajitōk ko ñan Lomnaki ilo Bebe ko an Wā

1. Kwōj ke jermal ibben [Local Public Health Authority](#) (LPHA) eo am ak bar juon jikin eo ej lelok wā
2. Ñe kwōj jutak ikijen juon LPHA, emōj ke am kebaak [houseless services providers](#) ro am ilo ien am kōmmāne beba in wā eo am ñan jikin ko armij ro ejellok imōn aer jokwe?

3. Emōj ke am kebaak LPHA kin Bebe in Wā eo an COVID-19?
4. Emōj ke an LPHA jino wāiki armij ro rej jokwe ejellok imōn aer jokwe im rej jikin jeltōr ko?
5. Kwōjelā ke kin juon an LPHA bebe in wōnmaanlok in lelok jikin wā iloan jeltōr ko ilo jikin eo kwōj lelok am jermal in jibañ?
6. Ewōr ke am bebe in [ajeje](#) wā eo ñan armij ro ilo jikin eo am im ejellok imōn aer jokwe?
7. Ewōr ke am bebe in lelok wā eo ñan armij ro ilo jikin eo am im ejellok imōn aer jokwe?
8. Emōj ke am bebe ñan kōlaajrak im jibañ ko relablok ñan jikin ko jet emōjno armij ro im ejellok imōn aer jokwe?
  - Ro emōj aer kar ion jorren ko rej walok iloan baamle
  - Jodikdik ro rej make iar
  - Jukjukinbed ko an armij ro lukkun aer bwidej ko
  - Armij ro ewōr aer utamwe (ñan an koba ro rej utamwe kin ejmour in mwil)
  - Armij/imōn jokwe ko armij ro ejellok aer beba in jokwe ak jermal aelon in
  - kajojo armij ro emōj aer ukōte enbwinnier jen kora ñan emmaan ak emmaan ñan kora/ro rej ba rejab kora ak emmaan
  - armij ro rejab kajin belle ak ejabwe aer jelā kajin belle
  - \* \_\_\_\_\_
  - (jejjetin jikin ko armij rej jokwe ie)
9. Emōj ke am lomnak kin aikuj ko rej make wōt ilo jikin ko ejellok jikin kiki jeltōr ko, bwe ren bar maron wā ilo ejellok kalijeklok?
10. Emōj ke am lomnak in lelok ruum in hotel iomwin 1-2 boñ ñan jibañ kajojo armij ro ñe ebaj walok abnōnō ko alikin wā einwōt metak im lablok aer mōk?
11. Emōj ke am lomnak kin jibañ ta ko jet kwōmaron lelok ñan armij ro jet ejellok imōn aer jokwe ilo ien aer bed ilo makūtkūt eo? Waanjoñok: Mōñā mānān ko ilo bok remaron bōki ibbeir; jikin ko remaron jaaj kein jermal kabel ko aer; im jibañ ikijen kadeloñ at ñan jibañ ko einwōt Oregon Health Plan, SNAP, WIC, jibañ kin reen, im buokraam ko an imōn jokwe ko emmon wonneir.

12. Emōj ke am kobalok ibben ro mōttan jen jikin ko jet kobalok ñan Obij in ejmour eo an kien ilo Jukjukinbed (LPHA)? Waanjoñok, doulul ko an jibañ kin ejellok imōn jokwe, [Jikin Ejmour ko emōj an Kien eo an Federal Kili](#), doulul ko jet an jukjukinbed, jikin taktō ko redik im rej jibañ armij ro edik kolla ko aer, obij ko an idin jorren, doulul ko rej jibañ kin imōn jokwe, doulul ko an maron ko an armij ro rej reen imōn jokwe.

## Mennin Lomnak ko kin Bebe kin Makūtkūt in Wā

Emōj lomnak kin aoleben makūtkūt in ien wā eo ilo jikin eo kwar kelete.

- [Melele in kajinet ñan bebe makūtkūt in wā ilo jikin ko armij rej jokwe ibben doon;](#)
- [Melele in kajinet ñan bebe kin jikin makūtkūt in wā ilo jikin ko armij rej jokwe ibben doon](#)
- [Melele in kajinet kin jermal im eddo ko ñan bōktok wā ko ñan PEH](#)

## Mennin Lomnak ko ñan Kōjellā kin Makūtkūt in Wā

1. Emōj ke am jinoe jabdewōt melele in leto letak kin wā ko an COVID-19?
2. Ewōr ke am bebe in leto letak melele?
3. Bebe in leto letak melele eo am ekoba ke jab diklok jen emen wāween leto letak melele ko rejjet?
  - Kenono ko ibben kajojo armij
  - Social Media
  - Majej ilo SMS/text
  - Jeje ko relab ak bebe ko rej print ilo jikin ko armij ro uwaan jukjukinbed eo ejellok imōn aer jokwe—jikin kwalkwol nuknuk, jikin ebōk mōñā ko ejellok wonneir einwōt foodbank ko, im jikin ko jet.
4. Melele ko kwōj leto letak rej ke lukkun lelok melele kin kejbarok ñan jorren ilo aoleb wāween ko?
  - **Kejbarok** - wāween am lelok, jekjek in am lelok, im wāween kenono ak jeje ko kwōj kōjermal ñan an kajojo armij ro rej wā maron enjaak aer bed ilo ejellok uwōta

- **Lōke im kwalok aoleb melele** - Leto letak melele ej etal jen ibben armij ro remaron lōke er, enaan ko rej etal ralikin im jimwe melele ko. Melele ko rej leto letak ekoba melele ko rej kalikar “etke” im “ewi wāween” itulikin aoleb madmōd im laajrak ko.
- **Jibañ jen ro mōttam** - ilo ien ekkar, majej ko rej kōmman im etal jen armij ro emōj aer ioon ejjā jekjekin mour ko einwōt armij ro rej lelok jibañ ñan er.
- **Kakajur, Kenono, im Kelet** - Lukkun kalikar ke ej aer kelet, kōmman jekjek ko ke rej madmōd ibben doon ibben armij ro rej lelok jibañ ñan er.
- Lomnak im madmōde **abnōnō ko aer kin manit, melele ko jen etto, im jekjekin mour ko aer elañe kora ak emmaan.**

## Lomnak ko ñan aer Tōmak Wā ko

1. Rijerbal ro am rej ke tōmake wā ko an COVID-19? Tōmak kin wā ko ej men eo armij ro ejellok imōn aer jokwe, baamle ko aer, im jikin ko rej lelok wā ilo:
  - Wā ko emōj rōjañ kaki
  - Jikin ko rej lelok wā ko
  - Madmōd im kakien ko rej kōmman bwe wā ko ren kōmman, laijen ak kōmelim, madmōd ñan wiakake, im rōjañ ko ñan ad kōjerbali
  - [Kenono kin wā ko](#)
    - » [Jaambol kin Laajrakin Kwelok eo](#)
    - » [Melele kin Wā](#)
2. Emōj ke an rijerbal ro am wā?
3. Emōj ke am kalikar wōn armij ro uwaan jukjukinbed eo kwōj lōke remaron madmōd einwōt ro rej rōjañ kin wā ñan jibañ an armij ro maron tōmake wā ko?
  - Juon rijibañ in wā ej juon eo ej lelok jibañ eo an ak rijerbal eo ej kolla, im ej lelok melele kin an jejjet an jerbak wā eo ilo an lelok melele kin wūn an make kin an tōmake wā ko ekkar ñan men ko ear make iooni ilo mour in.

[Juon eo ej lelok Rōjañ kin Wā](#)
4. Ewōr ke an jikin eo am bebe ñan an wōr an juon armij ej lelok rōjañ kin wā ñan armij ro ejellok imōn aer jokwe?
5. Emōj ke am lomnak in kōmmane laajrak ko roktak ñan jikin ko armij rej jokwe ibben doon ñan am tōbare armij ro rej jokwe iloan ial ko?

6. Emōj ke am kōmmāne juon bebe in leto letak melele ñan ro rej makoko in wā ñan loloorjak an melele ko wōnmaanlok? Kememej: Einwōt ibben aoleb, kememej in jab lelok lomnak ko im:

- katak meanwōd im kautiej
- Lukkun rōnjak
- Lelok katak im melele ko remaron tōmak
- Kenono kin mennin jibañ im men ko remaron walok alikin aer bōke wā eo
- Jab kenono einwōt emōj am lomnak er armij rōt ilo ien am kenono ibben armij ewōr aer inebata in bōk wā eo

[Wāween Kenono ko Rej Jerbal](#)

7. Emōj ke an jukjukinbed eo am bebe madmōd ko rej kakoba armij in jukjukinbed eo ilo juon wāween eo ej kejbarok, ejellok kalijeklok, im ej kakoba aoleb?

**Einwōt juon jukjukinbed, melele im kile wāween an kar kalijeklok ko ilo ejmour jelōte jukjukinbed ko armij ro rejab mouj kilier ear lelok bwe renjab tōmak, ej būntōn eo kein kajuon aurōk ñan jolok bōd ko rar walok ilo tōrre ko moktalok.**

- Lukkun kalikar an aikuj melele ko rejimwe, mool, im ejellok kalijeklok ilo an ajej wā ko im an aoleb maron bōki.
- Bōk kwōnaam im lelok wāween kenono im lomnak ko ibben ro rej lelok melele im ewōr kwōnaer ilo jukjukinbed eo.
- Kōmelim im rōjañ an armij bōk wā eo an COVID-19 bwe en aer.
- Joñe im lelok melele kin kalijeklok ko ilo an ajej wā

[Melele kin laajrakin Āt im Jikin ko Remōjnō ilo Jukjukinbed ko an CDC](#)

## Kenono kin Jejjetin Abañ ko an Armij in Jikin eo

Abañ	Madmōd ko remaron walok	Madmōd eo emōj bebe kake
<p>Jab tōmake obij ko an kien, jikin jermal ko emōj kōmmāni ñan jibañ (waanjoñok jeltōr, bulijmaan) im ritol ro kin jorren, kalikjelok, im mantin akijrat ko rar walok ilo tōrre ko moktalok. <a href="https://nhchc.org/wp-content/uploads/2021/01/Issue-Brief-on-Consumers-Vaccines.pdf">https://nhchc.org/wp-content/uploads/2021/01/Issue-Brief-on-Consumers-Vaccines.pdf</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kōjermal melele in jorren ko ilo am lelok melele im jibañ ko.</li> <li>• Kile im kenono kin jorren, kalijeklok ko rar walok ilo tōrre ko moktalok im aer jemlok</li> </ul>	

Abañ	Madmōd ko remaron walok	Madmōd eo emōj bebe kake
	<p>ilo an kar wōr kalijeklok kin ejmour.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kōmman im kejbarok ibben doon ko ibben jukjukinbed ko elab aer kar ion kalijeklok ilo tōrre ko moktalok.</li> <li>• Lelok melele ko ralikar im niknik, ekoba uwōta im jibañ ko jen wā ko.</li> <li>• Kobalok ibben ro uwaan jukjukinbed eo kwōj lōke ñan aer lelok melele im jibañ ko.</li> <li>• Loloorjak ewōr jikin ko jej lōke, einwōt ro rej rōjañ kin wā im remaron kadik uwōta ko rej walok ñan armij ilo ad lelok bwe ren kelet im melele ko enaj wōr ñan ro jet. Kobaiki mennin jibañ ko jet (einwōt gift kaat ko, mōñā in raelab ko ilo bakij, mōñā kijen mennin mour, im men ko jet)</li> </ul>	
<p>Armij ro ilo jikin eo rej inebata kin mour ko aer aoleb raan ekoba mōñā, jikin kiki, aer jenolok jen ro mōttaer rej lōke im remaron jab wōr aer maron ñan bebe ñan jeklaj.</p>	<p>Kōmman makūtkūt ko rej ibben doon, ekoba elōñ men ko, im rej bar walok, im rej kobalok ibben makūtkūt ko ekkā aer walok ñan tōbar elōñ armij ro remaron im lelok jibañ ko relōñ im oktak.</p>	
<p>Kalijeklok im jorren ko rar walok ñan kumi in armij ro rejab mour kiler emōj an kadiklok aer tōmake jikin jermal ko an ejmour.</p>	<p>Ñan kōkmanmanlok aer tōmak kin wā, jukjukinbed ko rej aikuj lelok melele ko ebidodo melele im reniknik ñan rijerbal im armij ro ejellok imōn aer jokwe</p>	
<p>Ial in Ito Tak</p>	<p>Lelok jibañ ko rej bed iloan ial im mejatoto ko elab armij</p>	

Abañ	Madmōd ko remaron walok	Madmōd eo emōj bebe kake
	ie ak ñan jukjukinbed ko rejenolok ñan lomnake juon makūtkūt in wā ej ito tak. Etal ñan jikin ko inaboj im jeltōr ko.	
Ejellok beba ej kamool im kwalok wōn er	Jab aikuj aer lewaj kein kamool wōn er bwe ren maron bōk wā eo. Melele ko relablok	
Kenono & Jelālokjen	Lelok melele ko ilo kajin ko relōñ ilo juon joñan eo ekkar ñan an aoleb melele.	
Ejab an juon obij ak doulul eddo eo ñan armij ro an jikin in	Kōmman kakobaba ko ibben jikin eo im obij ko ñan jibañ ilo juon wāween eo ekoba aoleb tōmak ko ibben kajojo armij rein.	
Kajojo armij ro rejab bed iloan jikin jermal eo im ejab aoleb rej kobalok ñan jibañ ko ak jukjukinbed eo.	Kōlaajrak ibben doulul ko an jukjukinbed im emōj aer kar kebaak armij ro an jikin kein im kwalok, ilo aer ito tak im jermal emaron wāween eo emmontata.	

## Jerbāl in jiban ko

- [Oregon Housing & Community Services, Oregon Statewide Unhoused Response & Recovery Network for COVID-19](#)
- [OHA Epidemiologists Shelter Infection Control consultation](#)
- [Community Action Partnership of Oregon Helping People Changing Lives](#)
- [Oregon's Community Health Centers](#)
- [CDC Interim Guidance for Health Departments on COVID-19 Vaccination Implementation for People Experiencing Homelessness](#)

**Maron loe beba in:** Ñan kajojo armij ro ewōr aer utamwe ak kajojo armij ro rej kenono bar juon kajin oktak jen Kajin Belle, OHA emaron lewaj melele ilo wāween ko jet einwōt ukok, jeje ko relab, ak braille. Kebaak Jikin Melele in Ejmour ilo 1-971-673-2411, 711 TTY ak [COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us).